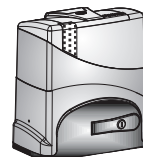


CONFORMITETISVERKLARING van de fabrikant

Fabrikant:



Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy
Tel.+39 0442 330422 r.a. - Fax +39 0442 331054
e-mail: info@fadini.net - www.fadini.net

**VERKLAART ONDER EIGEN VERANTWOORDELIJKHEID DAT:**

ITT - PDC/0977-2010 - 30/04/2010

verzinkbare paal **Junior 633** VOLDOET AAN DE MACHINERICHTLIJN.....2006/42/CE BOVENDIEN:

Junior 633 wordt in de handel gebracht om geïnstalleerd te worden als "geautomatiseerde installatie", met de door de fabrikant aangegeven originele accessoires en onderdelen. De automatisering is volgens de wettelijke bepalingen een "machine" en derhalve moet de Installateur alle veiligheidsvoorschriften toegepast. De installateur zelf is verplicht om een eigen Conformiteitsverklaring af te geven. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor een oneigenlijk gebruik van het product.

Het product voldoet aan de volgende specifieke normen:

- Risicoanalyse en hierop volgende interventie om de risico's te elimineren:EN 12445 en EN 12453
- Laagspanningsrichtlijn:2006/95 CE
- Elektromagnetische Compatibiliteitsrichtlijn:2004/108/CE

Teneinde het product te certificeren, verklaart de Fabrikant onder eigen verantwoordelijkheid de inachtneming van de PRODUCTNORM.....EN 13241-1

Aangemelde instantie en laboratorium DM 2004/108/CE:
Istituto di Ricerche e Collaudi M.Masini srl - Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI)
- CE 0068 Aangemelde
- SINCERT 047A Erkennung - SINALE 0019 Erkennung
- Conform de volgende normen: UNI EN 13241-1, UNI EN 12604, UNI EN 12605, UNI EN 12445, UNI EN 12453

Datum: 10-01-14

Meccanica Fadini s.n.c.

Verantwoordelijke

De Verantwoordelijke



FADINI
de poortopener
Made in Italy

CONFORMITETISVERKLARING van de fabrikant

Fabrikant:



Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy
Tel.+39 0442 330422 r.a. - Fax +39 0442 331054
e-mail: info@fadini.net - www.fadini.net

**VERKLAART ONDER EIGEN VERANTWOORDELIJKHEID DAT:**

ITT - PDC/0978-2010 - 30/04/2010

verzinkbare paal **Junior 650** VOLDOET AAN DE MACHINERICHTLIJN.....2006/42/CE BOVENDIEN:

Junior 650 wordt in de handel gebracht om geïnstalleerd te worden als "geautomatiseerde installatie", met de door de fabrikant aangegeven originele accessoires en onderdelen. De automatisering is volgens de wettelijke bepalingen een "machine" en derhalve moet de Installateur alle veiligheidsvoorschriften toegepast. De installateur zelf is verplicht om een eigen Conformiteitsverklaring af te geven. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor een oneigenlijk gebruik van het product.

Het product voldoet aan de volgende specifieke normen:

- Risicoanalyse en hierop volgende interventie om de risico's te elimineren:EN 12445 en EN 12453
- Laagspanningsrichtlijn:2006/95 CE
- Elektromagnetische Compatibiliteitsrichtlijn:2004/108/CE

Teneinde het product te certificeren, verklaart de Fabrikant onder eigen verantwoordelijkheid de inachtneming van de PRODUCTNORM.....EN 13241-1

Aangemelde instantie en laboratorium DM 2004/108/CE:
Istituto di Ricerche e Collaudi M.Masini srl - Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI)
- CE 0068 Aangemelde
- SINCERT 047A Erkennung - SINALE 0019 Erkennung
- Conform de volgende normen: UNI EN 13241-1, UNI EN 12604, UNI EN 12605, UNI EN 12445, UNI EN 12453

Datum: 10-01-14

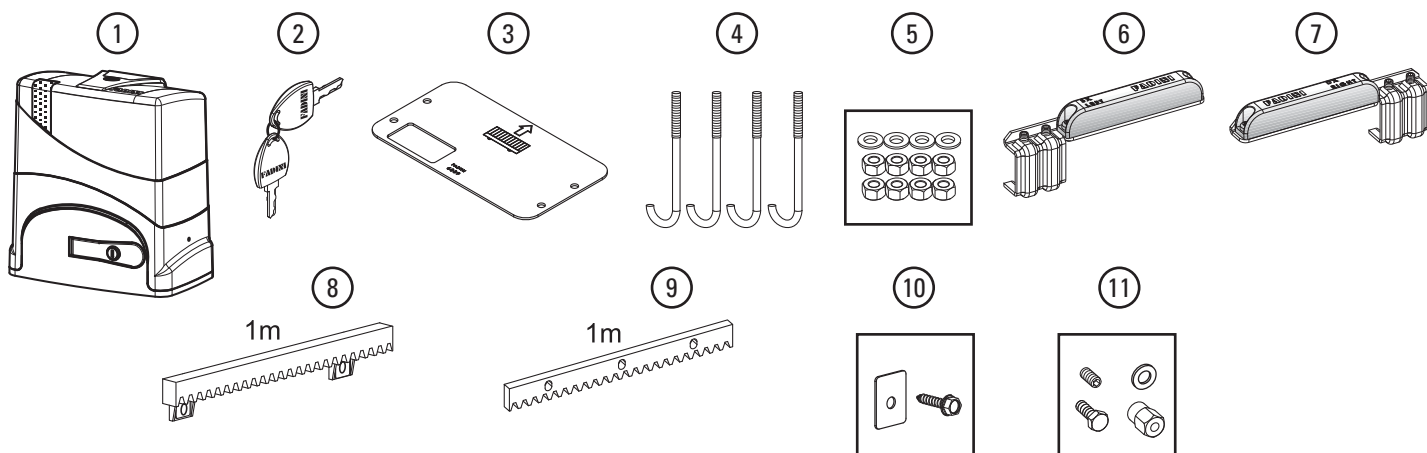
Meccanica Fadini s.n.c.

Verantwoordelijke

De Verantwoordelijke



FADINI
de poortopener
Made in Italy

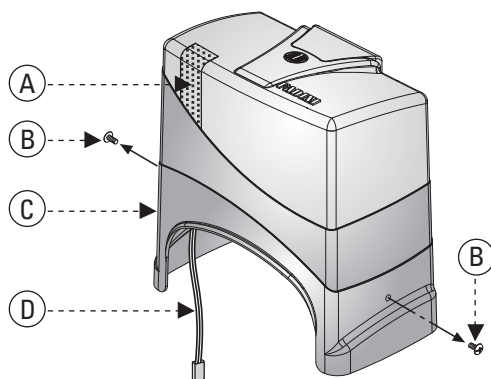
HOOFDCOMPONENTEN VOOR DE INSTALLATIE

- 1 - Reduciemotor elektromechanisch schuifhek Junior serie voorzien van een programmeerinrichting
- 2 - nr. 2 gecodeerde sleutels voor de handmatige ontgrendeling
- 3 - Grondplaat
- 4 - nr. 4 Ankerbouten
- 5 - nr. 8 Zeshoekige moeren M10 + ringen
- 6 - Stijgbeugel L voor magnetische eindslag

- 7 - Stijgbeugel R voor magnetische eindslag
- 8 - Nylon tandheugel (maakt geen deel uit van de kit)
- 9 - Stalen tandheugel 30x8 (niet bij de kit geleverd)
- 10 - nr. 30 Zelfborgende schroeven met vierrand plaatje voor nylon tandheugel (maakt geen deel uit van de kit)
- 11 - nr. 30 Opvulringen en borgbouten voor stalen tandheugel (maakt geen deel uit van de kit)

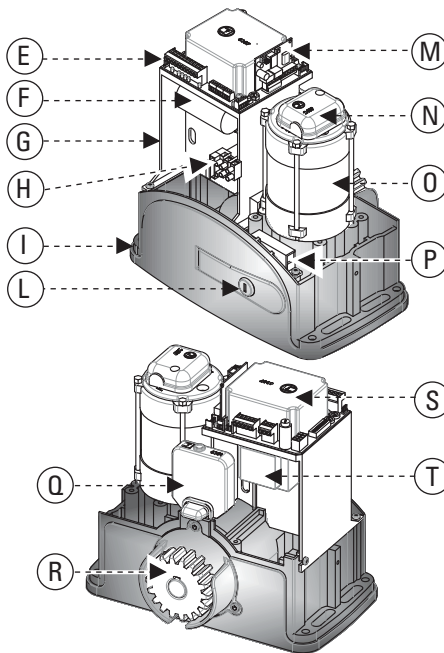
Fig. 1

LIJST VAN INTERNE ONDERDELEN



- A - Blauwe en gele Led signalering voor de staat van de automatisering
 B - Borgschroeven kap
 C - Deksel kap
 D - Stroomkabel led
 E - Elpro 63 programmeerinrichting voor Junior 633 en Junior 650
 F - Condensator 16 μ F
 G - Steun programmeerinrichting
 H - Ingangsklem voeding 230V met verwijderbare zekering
 I - Behuizing reductiemotor Junior serie
 L - Handmatige ontgrendelhendel met gecodeerde sleutel
 M - Aansluitpunt radio
 N - Encoder
 O - Elektromotor 230V - 0,33PK
 P - Micro voor onderbreking spanning naar ontgrendelhendel

Junior 633



- Q - Magnetische eindslag
 R - Tandwiel m4 Z18
 S - Deksel programmeerinrichting
 T - Transformator 230V - 24V - 20VA voor Junior 633 en Junior 650
 U - Elektromotor 230V - 0,5PK

Junior 650

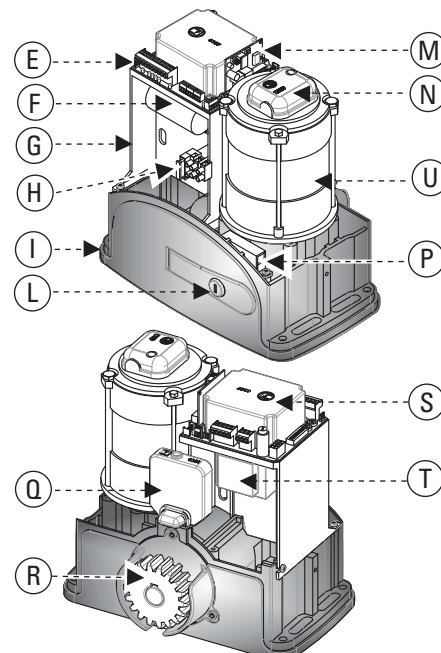
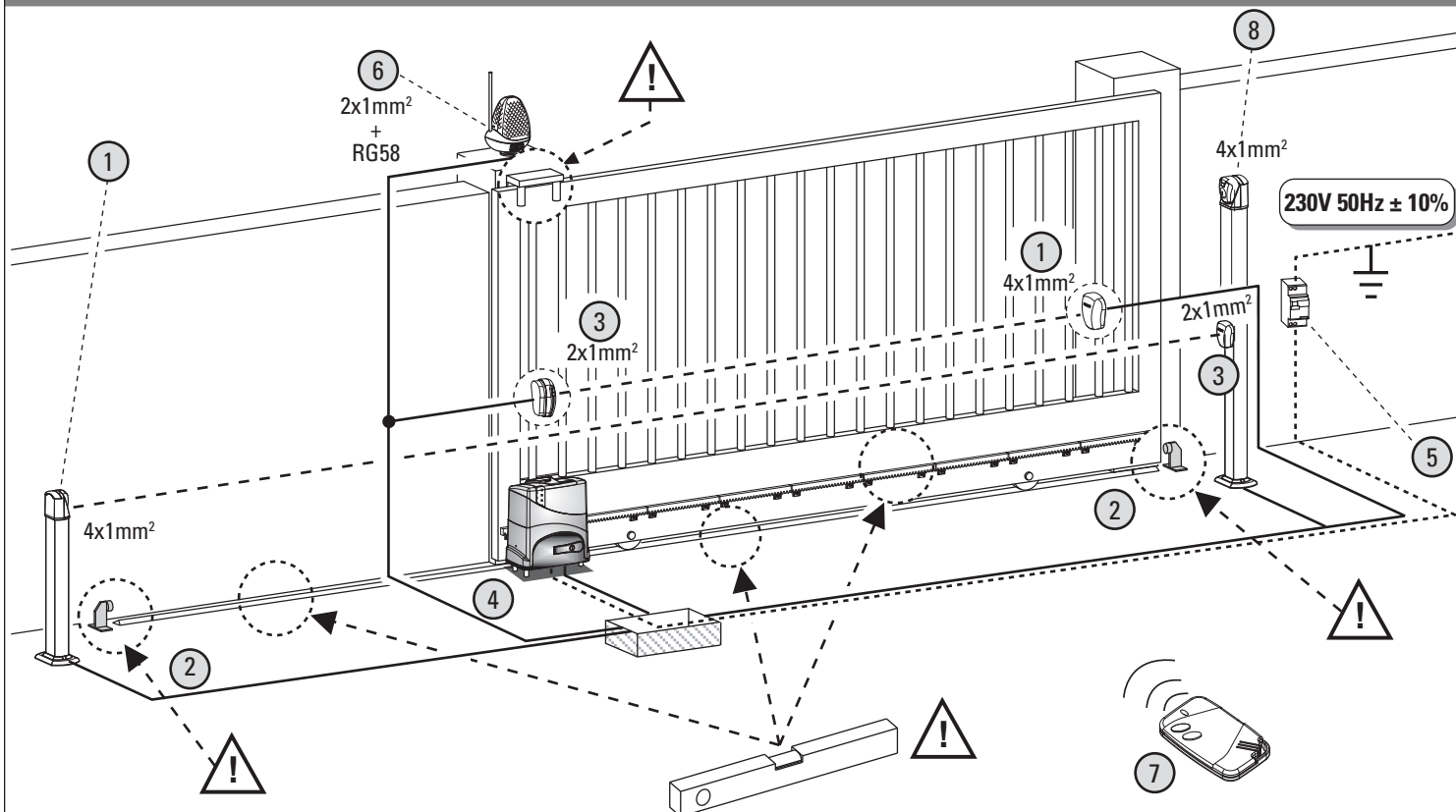


Fig. 2

ACCESSOIRES EN ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN VOOR EEN INSTALLATIE



= Let op: controleer dat de structuur heel en uitgelijnd is met de beweging van het hek. Verwijder mogelijke obstakels

- 1- Fotocel ontvanger Fit 55
 2- Stopsleuf
 3- Fotocel projector Fit 55
 4- Junior 633 of Junior 650 met Elpro 63 programmeerinrichting en aansluitpunt radio

- 5 - Lijnschakelaar 230V - 50Hz Magnetothermische differentieel 0,03A
 6 - Knipperlicht Miri 4 met antenne
 7 - Radiozender
 8 - Sleutelschakelaar CHIS 37

Fig. 3

OPENEN VAN DE KAP



LET OP: til als de twee zijschroeven verwijderd zijn de kap van het deksel op en **maak deze los in verticale richting, zonder** de kabelconnector van de "led" kaart los te trekken

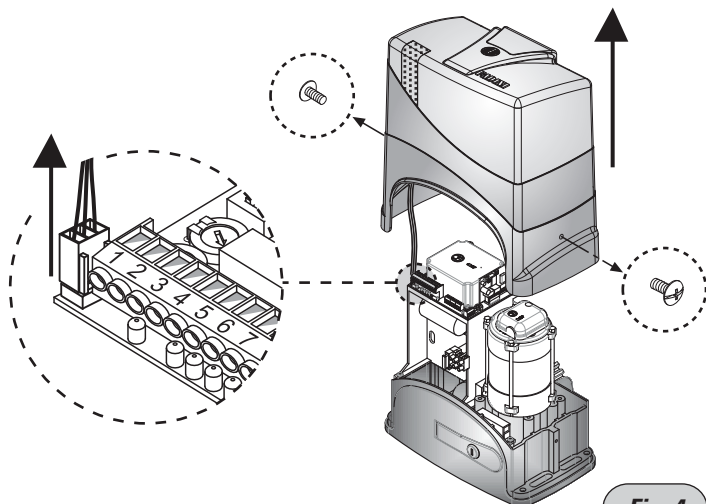
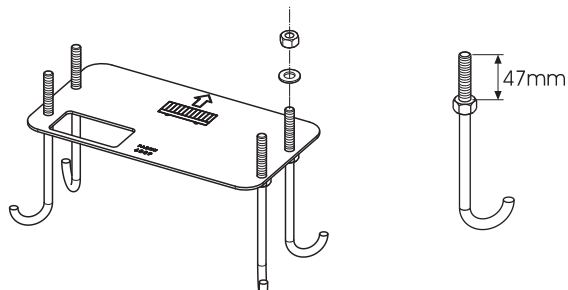


Fig. 4

GRONDPLAAT



LET OP: de moer onderaan de plaat moet op 47 mm afstand van het uiteinde van de bout zitten.



- 1 Grondplaat
- 4 Ankerbouten
- 8 Zeshoekige moeren M10 + ringen

Fig. 5

BEVESTIGEN MET GRONDPLAAT

Plaats de grondplaat en bevestig deze op **60 mm** van de te openen poort, maak het waterpas

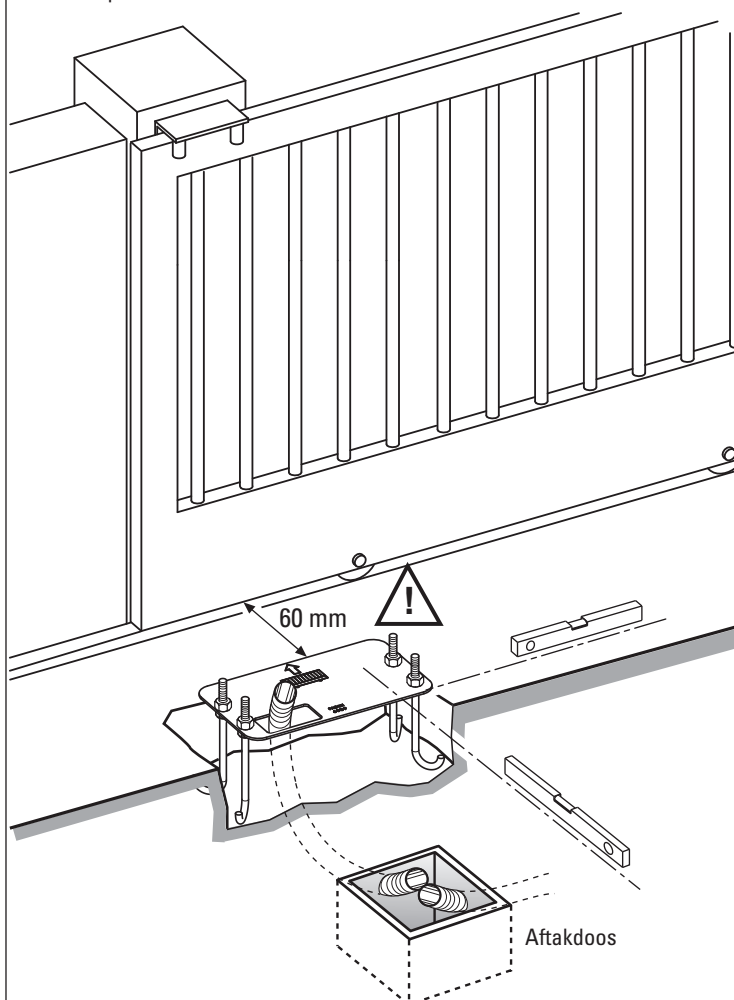
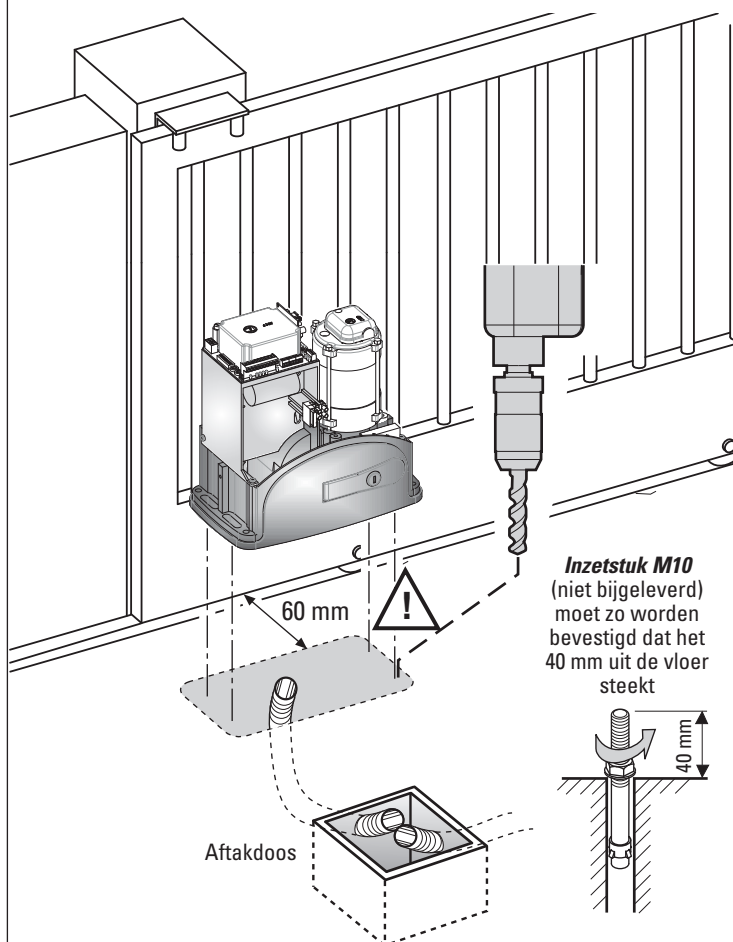


Fig. 6

BEVESTIGEN MET INZETSTUKKEN (niet bijgeleverd)

Het is belangrijk dat de schroefdraad **40 mm** uit de vloer steekt



Inzetstuk M10
(niet bijgeleverd)
moet zo worden
bevestigd dat het
40 mm uit de vloer
steekt

Fig. 7

BEVESTIGEN VAN DE JUNIOR

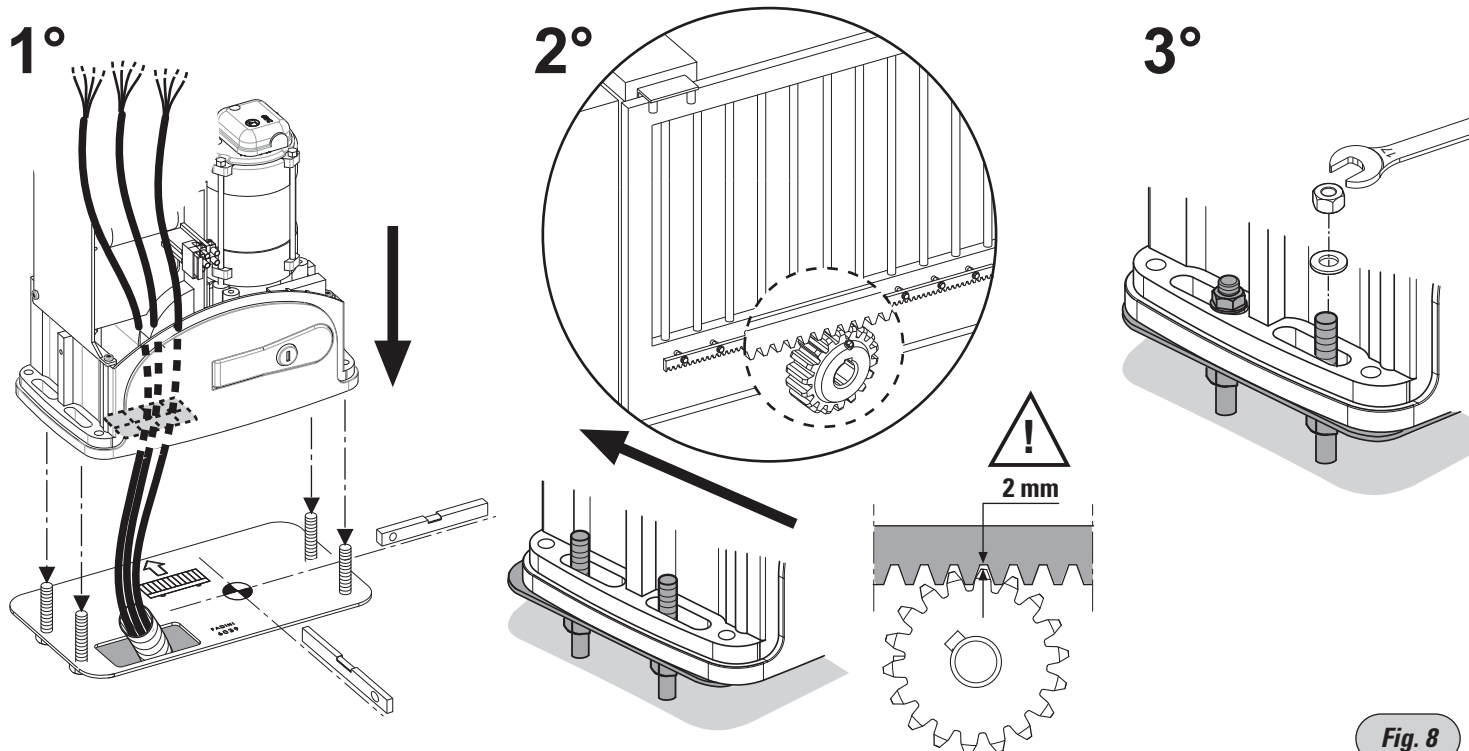


Fig. 8

STROOMVOORZIENING AAN DE PROGRAMMEERINRICHTING

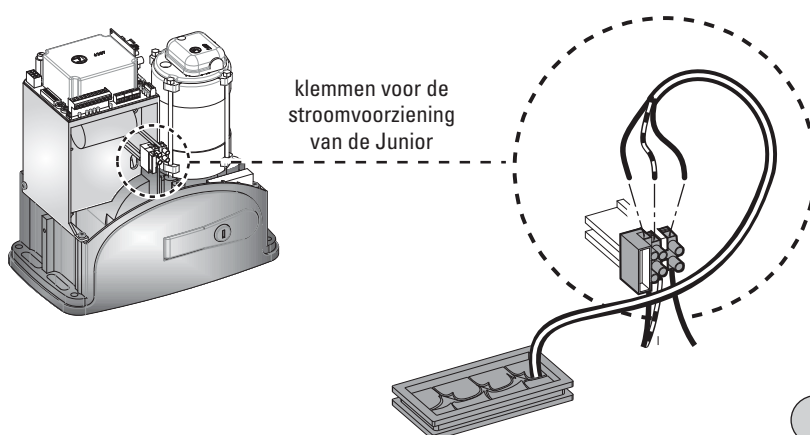


Fig. 9

ONDERSCHEID TUSSEN DE JUNIOR RECHTS OF LINKS GEïNSTALLEERD

Allereerst moet er worden bekeken hoe de Junior is geïnstalleerd ten opzichte van de poortopening en moet de Dip Switch 11 van de Elpro 63 programmeerinrichting (die al op de Junior 633/Junior 650 geïnstalleerd is) aan de binnenkant van de te openen poort worden geplaatst, volgens de stand van de Junior.

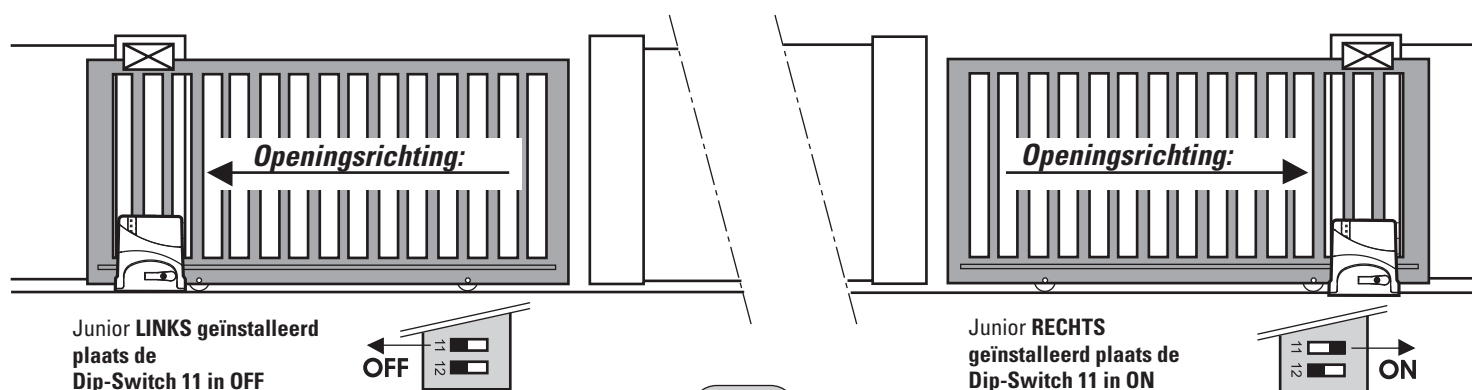
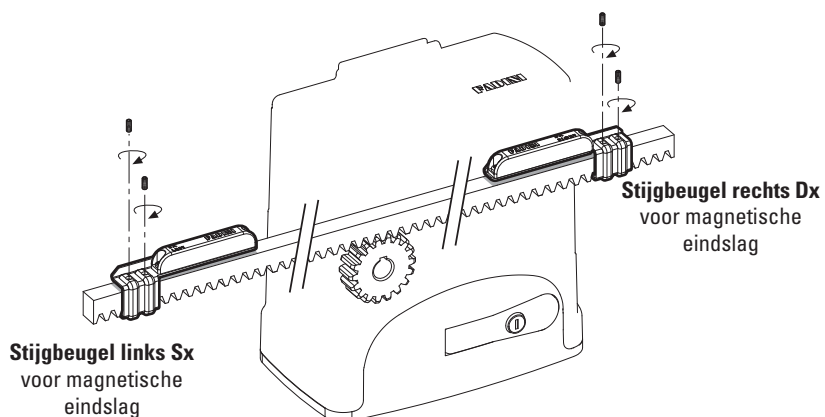
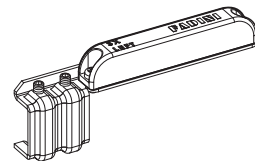


Fig. 10

BEVESTIGEN VAN DE GATEN VAN DE EINDSLAG AAN DE TANDHEUL



LET OP: de afzonderlijke magneten in het plastic van de stijgbeugels van de eindslagen mogen niet worden geopend en omgedraaid; deze zijn, om door de logica van de programmeerinrichting te kunnen worden herkend, al op de juiste manier geïnstalleerd.



OPGELET: HET IS VAN FUNDAMENTEEL BELANG DAT HET HEK TIJDENS DE OPENING EN DE SLUITING NIET TEGEN DE AANSLAG AANSLAAT. MEN MOET ALTIJD EEN RUIMTE VAN 30-50 mm VAN DE TUSSENKOMST VAN DE EINDSLAGBEGRENZERS LATEN.

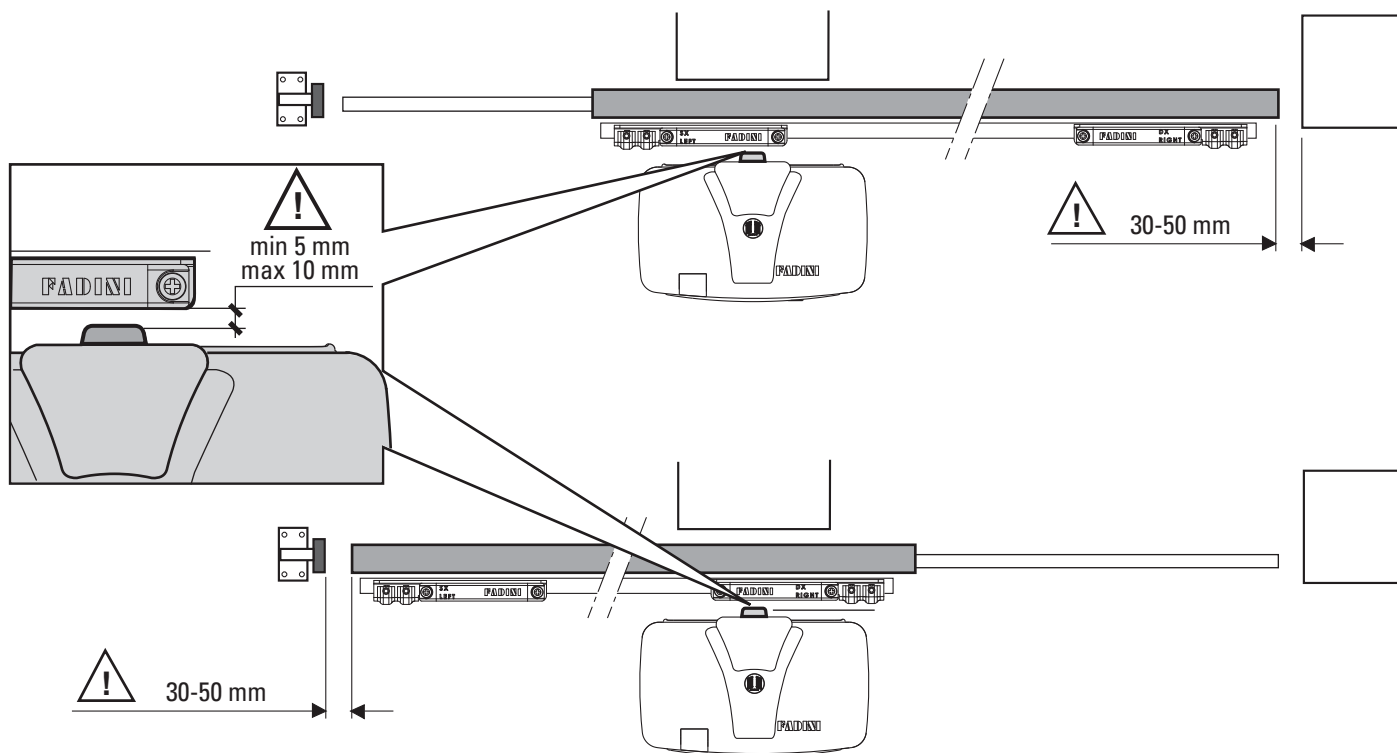
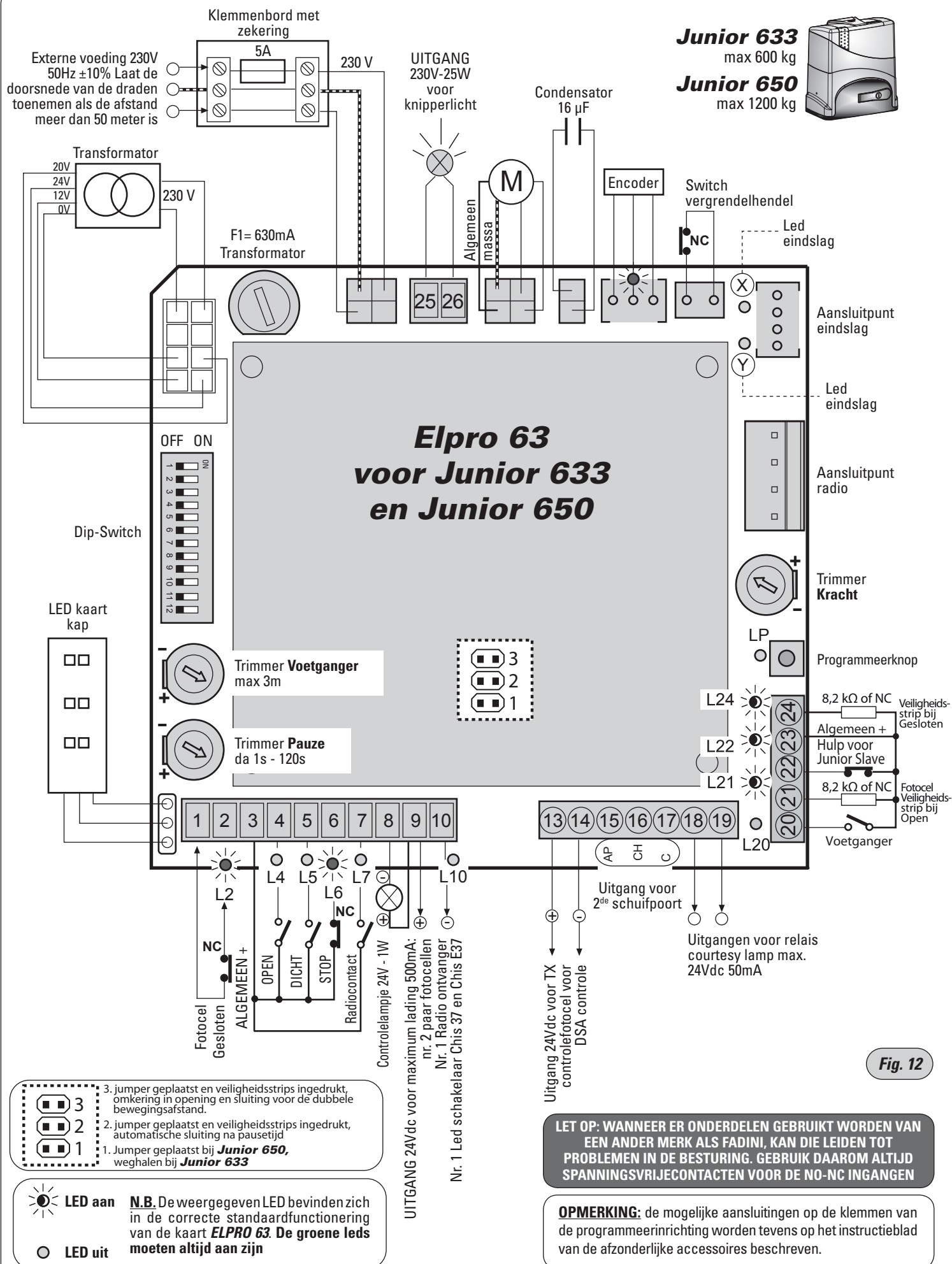


Fig. 11



LET OP !! De installatie van dit product moet worden uitgevoerd door professioneel gekwalificeerd en erkend personeel in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsnormen. Het is belangrijk dat u de instructies aandachtig doorleest om een verkeerd gebruik van het product te voorkomen. De elektronische programmeerinrichting ELPRO 63 is ontworpen en gebouwd voor het aansturen van het elektromechanische schuifhek Junior 633 en Junior 650 met 230V motoren. Elke vorm van gebruik die afwijkt van hetgeen in deze handleiding beschreven wordt, moet als verboden worden beschouwd.



LET OP!! Meccanica Fadini wijst elke verantwoordelijkheid af voor schade aan voorwerpen of de verwonding van personen als gevolg van een verkeerde installatie of het NIET in acht nemen van de installatienormen in overeenstemming met de van kracht zijnde wetgeving. Het is verplicht de Richtlijn Machines 2006/42/CE toe te passen. Het onderhoud of de controle van het product moet door ervaren en professioneel erkend personeel worden uitgevoerd.

LET OP !! Koppel de stroomvoorziening altijd los voordat u werkzaamheden aan de kaart verricht. We raden u tevens aan om de handleiding "Veiligheidsnormen" van Meccanica Fadini door te lezen.

Algemene beschrijving: De Elpro 63 is een kaart met microprocessor voor het aansturen en beheren van de schuifpoortopener Junior 633 en Junior 650 met een autodidactische programmering voor de verschillende bewegingsfasen van het hek.

Voeding: 230V 50Hz $\pm 10\%$ monofase. De unit voldoet aan de veiligheidsnormen voor Laagspanning 2006/95/CE en de Elektromagnetische Compatibiliteit 2004/108/CE.

Functioneringslogica: als de impuls voor Openen gegeven is, wordt de functionering open-pauze-dicht automatisch of halfautomatisch met een programmeerbare vertraging uitgevoerd, mogelijkheid voor radio stap voor stap, de radio invertteert niet tijdens openen, met of zonder voorknippen, functie openen voetganger, uitsluiting van de vertraging tijdens sluiten, inversie van de richting bij aanraking met obstakel en led diagnostiek. Geschikt voor uitgang dubbele poort, bepaling door Dip-Switch voor de installatie Rechts en Links, led Blauw/Geel op kap voor het signaleren van de staat van de poortopener.

LED DIAGNOSTIEK: staat van de led tijdens correcte functionering van de installatie, de groene leds moeten altijd aan zijn, de rode leds moeten altijd uit zijn.

L2 (groen aan) = Fotocellen, gaat uit als een obstakel aanwezig is

L4 (rood uit) = Opent. Gaat branden als het impuls voor het openen ontvangen wordt

L5 (rood uit) = Sluit. Gaat branden als de impuls voor het sluiten ontvangen wordt

L6 (groen aan) = Vergrendeling. Gaat uit als de impuls voor stop ontvangen wordt

L7 (rood uit) = Radio. Gaat branden bij elke impuls die door de zender gegeven wordt

L10 (rood uit) = gaat branden in het geval van een 24Vdc kortsluiting. Gaat uit als de kortsluiting verholpen wordt

L20 (rood uit) = Opening voetganger. Gaat branden bij het contact openen voetganger

L21 (groen aan) = fotocel of veiligheidsstrip in openen gaat uit als een obstakel aanwezig is

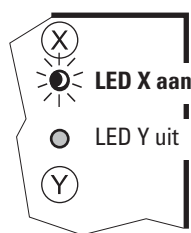
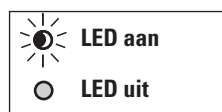
L22 (groen aan) = ingang 2de Junior

L24 (groen aan) = Veiligheidsstrip in gesloten gaat uit als een obstakel aanwezig is

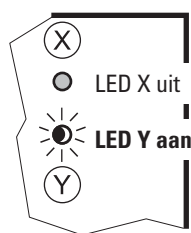
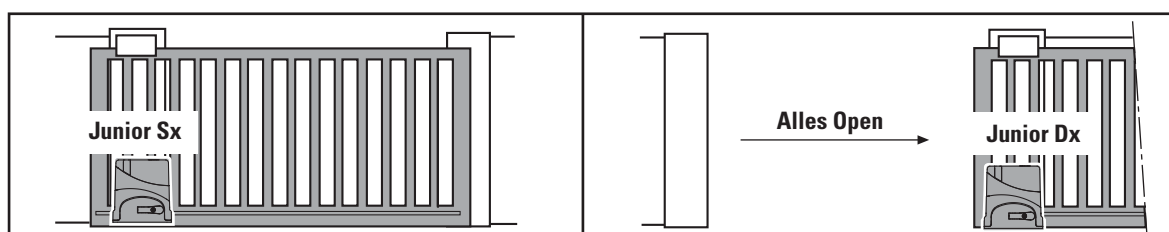
LP (rood uit) = Programmeerled, gaat aan tijdens de programmeerfase

X (rood) = led eindslag, altijd aan tijdens beweging

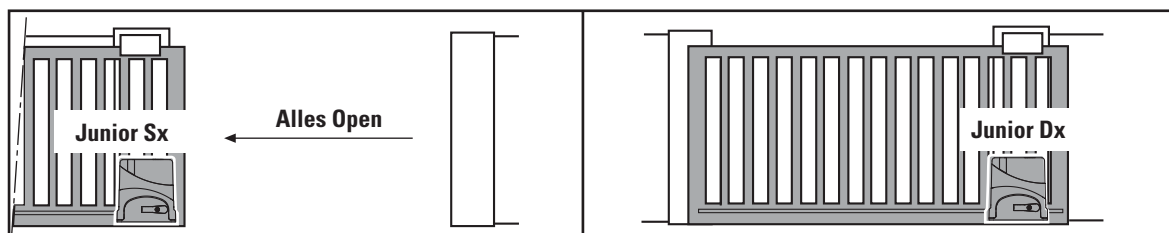
Y (rood) = led eindslag, altijd aan tijdens beweging



=

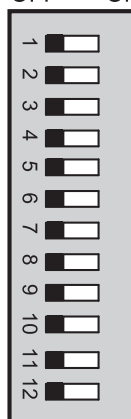


=



DIP-SWITCH maakt het mogelijk om alle mogelijke functies van de schuifpoort Junior 633 en Junior 650 uit te voeren

OFF ON



1 = OFF: Fotocel niet stil tijdens openen

2 = OFF: Radio blokkeert en invertteert tijdens openen

3 = OFF: Halfautomatische Functionering

4 = OFF: Zonder voorknippen voor het openen

5 = OFF: Radio invertteert de beweging bij elke impuls

6 = OFF: Vertragingen (te programmeren)

7 = OFF: "Reverse" actief: invertteer de richting bij aanraking

8 = OFF: Knipperlicht tijdens pauze aan

9 = OFF: Geen hersluiting na passage fotocel

10 = OFF: Geen DSA controle op fotocellen

11 = OFF: Junior 633 en Junior 650 Links geïnstalleerd

12 = OFF: Enkele Elpro 63 of 1ste Junior 633/650 MASTER

1 = ON: Fotocel stil tijdens openen

2 = ON: Radio invertteert niet (en blokkeert niet) tijdens openen

3 = ON: Sluit automatisch na de pauzetijd

4 = ON: Vast voorknippen voor het openen

5 = ON: Radiocontact: opent-blokkeert-sluit-blokkeert

6 = ON: Onderbreekt de vertragingen

7 = ON: Geen inversie richting bij aanraking

8 = ON: Knipperlicht tijdens pauze uit

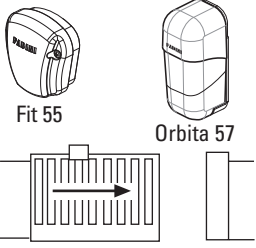
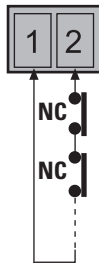
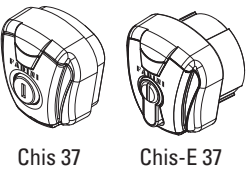
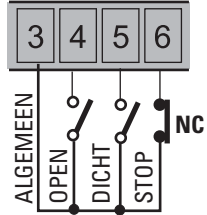
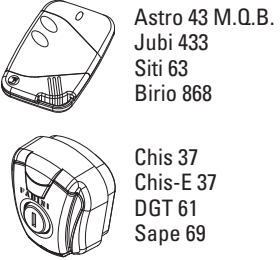
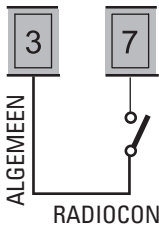
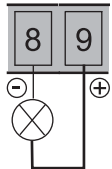
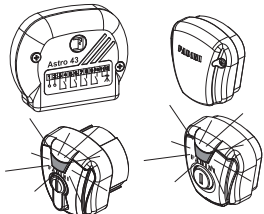
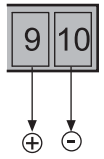
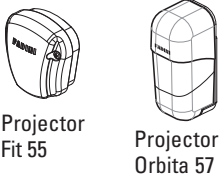
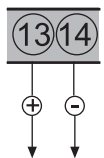
9 = ON: Geen hersluiting na passage fotocel

10 = ON: Controle DSA fotocel voor start

11 = ON: Junior 633 en Junior 650 Rechts geïnstalleerd

12 = ON: Elpro 63 SLAVE van de 2de Junior 633/650

ELEKTRISCHE KLEMVERBINDINGEN EN HUN FUNCTIES

Accessoire	Elektrische aansluitingen	Dip- Switch en de LED signaleringen voor de diverse functies
Fotocellen gesloten: 	 De NC contacten van de in sluitfase Fotocellen moeten in serie op de klemmen 1 en 2 worden aangesloten.	DIP-SWITCH 1  ON: stopt tijdens het openen en inverteert tijdens het sluiten als het obstakel verwijderd is  OFF: stopt niet tijdens het openen en inverteert tijdens het sluiten als een obstakel aanwezig is  L2 groen Aan= geen obstakel aanwezig, gaat uit als een obstakel aanwezig is
Sleutelschakelaar: 	 De NO en NC contacten moeten op de betreffende klemmen van de schakelaar of het knoppenbord worden aangesloten. De mogelijke configuraties zijn allen aan de betreffende bedieningsaccessoires bijgesloten.	 L4 rood Uit= geen contact OPEN, begint bij elke impuls voor openen te branden  L5 rood Uit= geen contact DICT, begint bij elke impuls voor sluiten te branden  L6 groen Aan= STOP contact dicht, gaat uit bij elk stop contact
Radiocontact: 	 Is bij een willekeurige impuls mogelijk als u een willekeurig NO contact tussen de twee klemmen aansluit - Alleen openen: Dip 2=ON en Dip 5=OFF - De richting omkeren bij elke impuls Dip 2=OFF en Dip 5=OFF - Stap voor Stap: Open-Stop-Dicht-Stop Dip 2=OFF en Dip 5=ON	DIP-SWITCH 2 en 5 <i>(mogen NOOIT tegelijkertijd op ON staat)</i>  ON: Inverteert en blokkeert niet tijdens openen  OFF: Blokkeert en inverteert tijdens openen  ON: Stap voor stap met blokkering halverwege  OFF: Inverteert de beweging bij elke radio impuls  L7 rood Uit = geen RADIO contact, gaat bij elke radio impuls branden
Uitgang Signaleringslampje 24V - 1W:	 Uitgang voor een eventuele lamp om de staat van de automatisering te signaleren: Lampje Aan= Poort open Lampje Uit= Poort Dicht Knippert elke 0,5s (snel)= sluitbeweging Knippert elke 1s (normaal)= openbeweging	
Uitgang 24V: 	 UITGANG 24V dc voor max. lading: 2 paar fotocellen 1 ontvanger 1 Led schakelaar Chis 37/Chis-E 37 De instructies zijn allen aan de betreffende bedieningsaccessoires bijgesloten.	
Uitgang 24V ac/dc voor DSA controle: 	 Uitgang 24 Volt voor het voeden van de verzendingsfotocellen (parallel aangesloten) voor de DSA controle: autotest beveiligings systeem= Vóór elke beweging van het hek, als deze functie is ingeschakeld, vindt er een controle van alle veiligheidsinstellingen plaats opdat deze op een correcte wijze functioneren. Mocht dit niet het geval zijn, dan zal de automatisering niet starten en wordt dit op de carter van de Junior signaleerd door middel van een Blauw en Oranje knipperlicht.	DIP-SWITCH 10  ON: DSA controle van de fotocellen. De projectoren van de fotocellen moeten worden in de uitgangen 13-14 van stroom worden voorzien  OFF: Geen DSA controle van de fotocellen

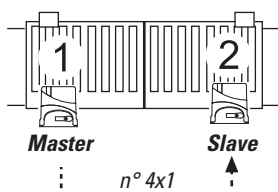
ELEKTRISCHE KLEMVERBINDINGEN EN HUN FUNCTIES

Accessoire

Elektrische aansluitingen

Dip-Switch en de LED signaleringen voor de diverse functies

Aansluitingen voor 2 schuifpoorten Junior 633/Junior 650



Het is belangrijk dat u bepaalt welke Elpro 63 de MASTER is die de Elpro 63 SLAVE controleert. De bedieningsaccessoires voor de signalering en de beveiliging moeten op de klemmen van de Elpro 63 MASTER worden aangesloten. Deze beheert en bestuurt de hele installatie. Als de beide vleugels niet dezelfde lengte hebben, moet de Elpro 63 Master op de langste vleugel worden geïnstalleerd.

Voer de volgende aansluitingen uit:

Elpro 63 MASTER

Dip-Switch 12=OFF:

klem 15 (open) -----

klem 16 (dicht) -----

klem 17-23 (algemeen) -----

klem 22 -----

Elpro 63 SLAVE

Dip-Switch 12=ON:

klem 4 (open) -----

klem 5 (dicht) -----

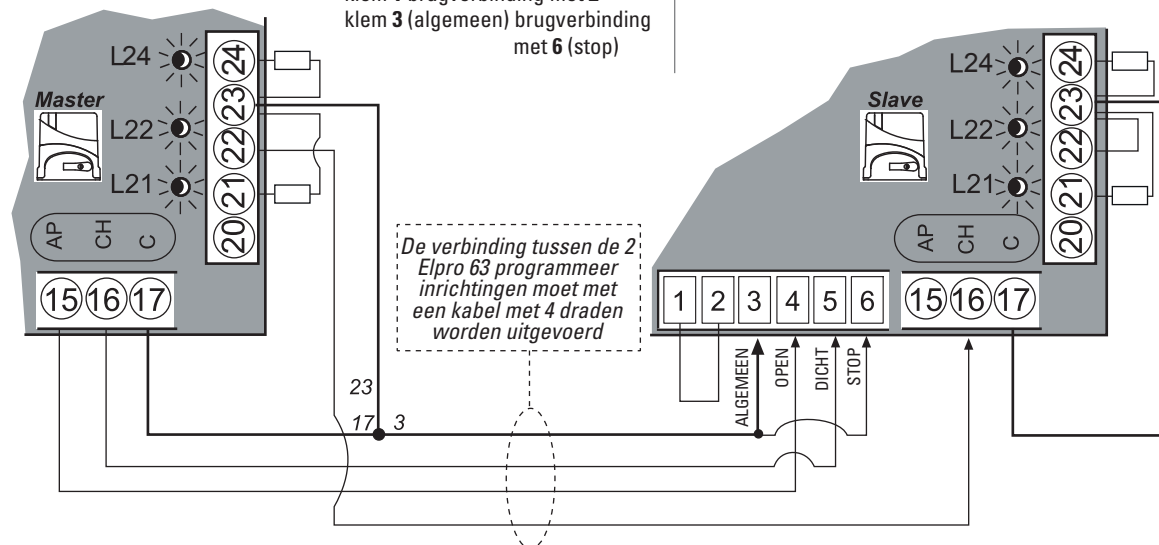
klem 3 (algemeen) -----

klem 16 (dicht) -----

klem 17 brugverbinding met 23

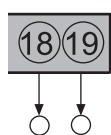
klem 1 brugverbinding met 2

klem 3 (algemeen) brugverbinding met 6 (stop)



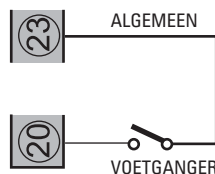
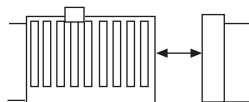
PROGRAMMEER DE JUNIOR MASTER EN DE SLAVE AFZONDERLIJK ALS U DE DIPSWITCHES CORRECT GEPLAATST EN DE AANSLUITINGEN UITGEVOERD HEEFT.

Relais uitgang voor Signaleringslamp 24V 50mA

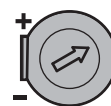


Uitgang voor relais signaleringslamp max. 24V 50mA

Voetgangersingang



Ingang NO voor een extern contact voor het openen van de voetgangersdoorgang.



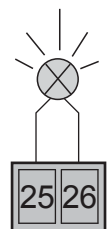
Trimmer Voetganger: stelt de afstand tot 3 meter af voor het openen van de poort in het geval van een contact voor de voetgangersdoorgang. In Automatische functie (Dip 3= ON, sluit wanneer de pauzetijd voorbij is).

NC contact voor ingang 2de Junior



Brugverbinding aanwezig. NC contact voor de aansluiting 2de Junior

Knipperlamp 230V max 25W



UITGANG 230V max 25W dc voor knipperlicht

DIP-SWITCH 4 en 8

ON: Voorknipperen voor het openen

4 OFF: Zonder voorknipperen

ON: Knipperen gedeactiveerd tijdens de pauze bij Automatische functionering (met Dip 3= ON)

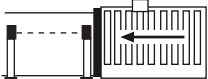
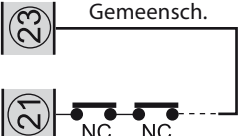
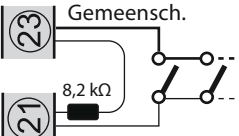
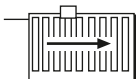
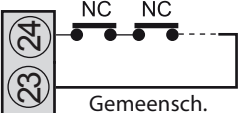
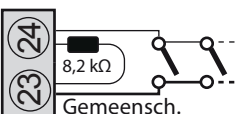
8 OFF: Knippert tijdens de pauze bij Automatische functionering (met Dip 3= ON)

ELEKTRISCHE KLEMVERBINDINGEN EN HUN FUNCTIES
VEILIGHEIDSTRIP

De twee ingangen die voorzien zijn voor de bediening van de gevoelige randen, zijn voor de openings- en sluitingsfase gescheiden en worden door de Elpro 63 kaart gedurende de programmeringsfase herkend.

Dankzij de aanwezigheid van een toegewezen en gescheiden microcontroller circuit op de kaart, wordt de daadwerkelijke status en perfecte functionaliteit van het veiligheidsstrip voortdurend onder toezicht gehouden. Elke mogelijke storing of rendementsverlies wordt door het knipperen van de leds L21 en L24 gemeld.

Wanneer een obstakel ten gevolge van de tussenkomst van de veiligheidsstrippen wordt waargenomen (of fotocel bij open), zal het hek iets terugbewegen om het obstakel vrij te laten.

Accessoire	Elektrische aansluitingen	Dip- Switch en de LED signaleringen voor de diverse functies
Input fotocellen en Veiligheidsstrip bij Open 	 <i>In serie bij gebruik van mechanische rubberstrips, NC</i>  <i>In parallel indien de rubberstrips resistief zijn 8,2 kΩ</i>	 Normaal aan: grijpt in wanneer de strip gaat de LED uit.
Input Veiligheidsstrip bij Gesloten 	 <i>In serie bij gebruik van mechanische rubberstrips, NC</i>  <i>In parallel indien de rubberstrips resistief zijn 8,2 kΩ</i>	 Normaal aan: grijpt in wanneer de strip gaat de LED uit.

FUNCTIES: BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES VAN HET SCHUIFPOORT JUNIOR 633 EN JUNIOR 650



OPMERKING: Iedere wijziging in de instellingen van de DIP-schakelaars zal uitgevoerd worden bij het eerstvolgend OPEN- of SLUIT-commando met uitzondering van DIP-schakelaar N°11 dat ENKEL in de programmeerfase wordt opgeslagen.



DE KRACHT AFSTELLEN: U moet de kracht met de trimmer afstellen om de poort te kunnen verplaatsen. Deze afstelling bepaalt tevens de vertragskracht en de stootvastheid als de poort met een obstakel in aanraking komt. Een te grote inertie van de poort resulteert in een installatie die niet langer voldoet aan de bepalingen van de veiligheidsnormen EN12445 en EN12453.

Als de afstelling verricht is moet de installateur dus controleren of de werkende krachten voldoen aan de bepalingen van de veiligheidsnormen EN12445 en EN12453, zie de handleiding "Veiligheidsnormen" van de fabrikant.

Beschrijving

Dip- Switch en de LED signaleringen voor de diverse functies

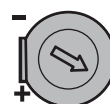
Automatisch / Halfautomatisch:

Automatische Cyclus: de poort wordt geopend in het geval van een impuls openen. De poort komt net zolang in Pauze tot stilstand als op de **Trimmer Pauze** ingesteld is. De poort wordt weer gesloten als deze tijd verstreken is.

Halfautomatische Cyclus: de poort voert de openbeweging uit als een impuls voor commando openen ontvangen is. Teneinde de doorgang te sluiten, moet u het impuls voor sluiten geven.

DIP-SWITCH 3

- ☒ **ON:** Sluiten in Automatisch
- ☐ **3 OFF:** Halfautomatisch



Trimmer Pauze: regelt de pauzetijd van 1s tot 120s tijdens de Automatische functionering.

Vertragingen:

We raden u aan om tijdens het programmeren de standen voor begin en einde vertraging tijdens het openen en sluiten in te voeren. Vervolgens kunt u ze herstellen of verwijderen met behulp van de Dip-Switch 6. De vertragingssnelheid voor de laatste deel van de beweging van de poort wordt in de fabriek geïjkt. Het koppel is in verhouding proportioneel aan de kracht die door de Junior wordt uitgevoerd, dankzij de **Trimmer Kracht**.

DIP-SWITCH 6

- ☒ **ON:** Onderbreekt de vertragingen
- ☐ **6 OFF:** Activeert de geprogrammeerde vertragingen



Trimmer Kracht: regelt het koppel dat op de poort uitgevoerd wordt.

De richting omkeren bij de aanraking met een obstakel:

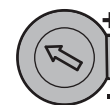
Functie die de inversie van de beweging mogelijk maakt bij de aanraking met een obstakel.

- **Openingsfase:** de functie inverteert de richting voor een afstand van 10 cm om het obstakel te kunnen bevrijden.

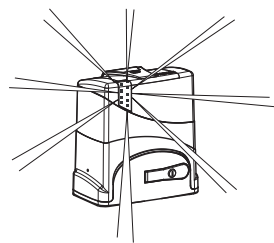
- **Sluitingsfase:** de functie inverteert de richting tot aan de eindslag.

De gevoeligheid van de functie is proportioneel in verhouding tot de kracht die me behulp van de **trimmer kracht** door de Junior wordt uitgevoerd

N.B. De poort blijft open staan en de blauwe lamp knippert, als tijdens de complete cyclus open-stop-dicht 5 keer achtereen een obstakel opgemerkt wordt.



Trimmer Kracht: regelt het koppel dat op de poort uitgevoerd wordt.

**Herafsluiten bij de passage langs het paar fotocellen:**

Deze functie maakt de automatische herafsluiting van de poort mogelijk 3s na de passage langs het paar fotocellen.

DIP-SWITCH 9

- ☒ **ON:** Activeert de automatische herafsluiting bij de passage langs het paar fotocellen
- ☐ **9 OFF:** geen enkele automatische herafsluiting

DSA: Controle fotocellen voor start**Autotest Beveiligings Systeem =**

Vóór elke beweging van het hek, als deze functie is ingeschakeld, vindt er een controle van alle veiligheidsinstellingen plaats opdat deze op een correcte wijze functioneren.

Mocht dit niet het geval zijn, dan zal de automatisering niet starten en wordt dit op de carter van de Junior signaleerd door middel van een Blauw en Oranje knipperlicht.

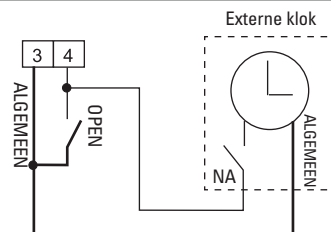
DIP-SWITCH 10

- ☒ **ON:** Activeert de controle DSA van de beveiligingen. De projectoren van de fotocellen moeten in de uitgangen 13-14 van stroom worden voorzien
- ☐ **10 OFF:** Deactiveert de controle DSA van de beveiligingen

Openen door externe klok:

Aansluiting: sluit het NO contact van de klok parallel aan op de klem nr. 4 OPEN en klem nr. 3 Algemeen zodat de automatische herafsluiting met de Dip-Switch nr. 3=ON wordt geactiveerd.

Functionering: programmeer de openingstijd op de klok. De poort wordt geopend op de ingestelde tijd en blijft open staan (het knipperlicht gaat uit) en accepteert geen andere commando's (ook radio) tot de ingestelde tijd verstreken is. Als deze tijd verstreken is, na de pauzetijd, wordt de poort automatisch gesloten.



- ☒ **ON:** Sluiten in Automatisch
- ☐ **3**

PROGRAMMERING EN AUTODIDACTIEK VAN DE BEWEGING



BELANGRIJK: de programmering van Junior vindt tijdens de eerste installatie plaats. De programmering is opgeslagen, ook in het geval de stroom ontbreekt.

In geval de positie van de eindloop beugels of een functie ingesteld door middel van de DIP-schakelaars of de aansluiting van een toebehoren wordt gewijzigd, dan moet de loop van de poort opnieuw worden aangeleerd volgens dezelfde procedure.

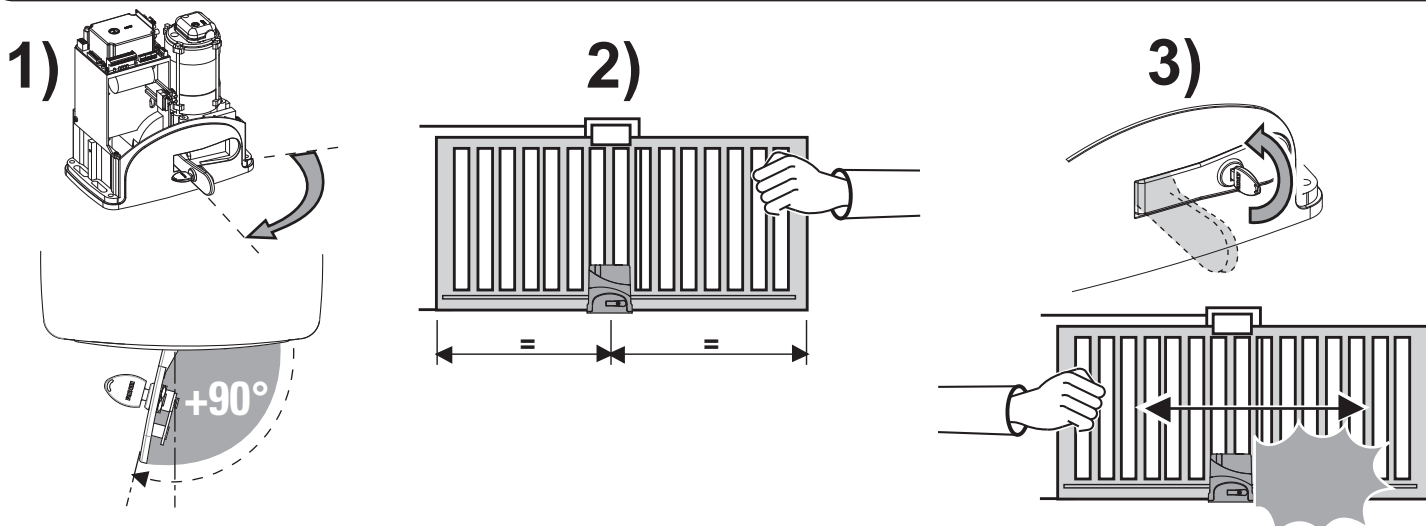
Voor installaties met 2 Junior (Master en Slave) moet het programmeren op de Junior apart worden gedaan.



BELANGRIJK: controleer of de sleuven van openen en sluiten aanwezig zijn, terwijl de stijgbeugels van de eindslagen van openen en sluiten op de tandheugel moeten worden bevestigd in de ingreepstanden.

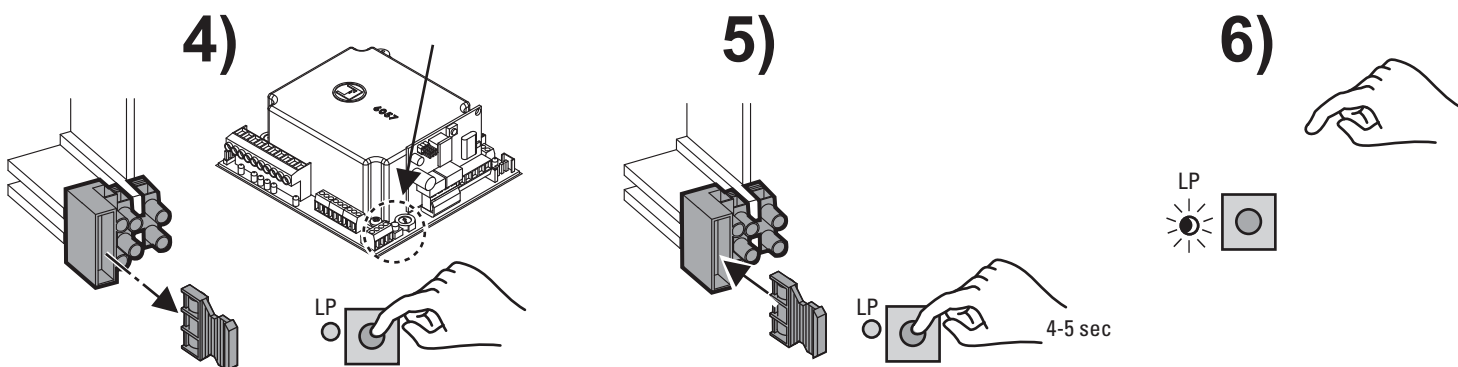


BELANGRIJK: TIJDENS DE GEHELE PROGRAMMERING MOET ER WORDEN GEWACHT OP DE AUTOMATISCHE UITLEZING VAN DE MAGNETISCHE EINDSLAG VAN DE JUNIOR OP DE STIJGBEUGELS VAN OPENEN EN SLUITEN AAN DE TANDHEUGEL.



1^{ste} Handeling: ontgrendel met behulp van de gecodeerde sleutel de ontgrendelhendel tot de aanslag (meer dan 90°). Ontkoppel de poort van de Junior en zet de poort vervolgens **halverwege de beweging**. Vergrendel de poort met behulp van de hendel.

De stroomvoorziening ter bescherming van de Elpro 63 kaart verwijderd als de ontgrendelhendel losgekoppeld wordt.

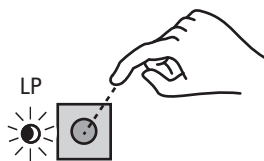


2^{de} Handeling: Leren Race en vertragingen.

Verwijder de stroomvoorziening van de elektronische kaart door de zekering 230V te verwijderen. Deze zekering bevindt zich aan de voorkant onder de Elpro 63 kaart. **Druk de knop P in en houdt hem ingedrukt.** Breng vervolgens de zekering weer aan. Laat de **Knop P** na ongeveer 4-5 seconden los: de **Led LP** begint te knipperen om de programmeringsfase aan te geven.

7)

Geef een impuls: de Junior begint langzaam de poort te **openen**



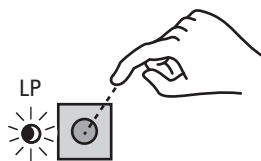
8)

Begin van de vertraging in de open: Geef een impuls wanneer men de vertragingfase wil laten beginnen en wachten **totdat deze bij het uitlezen van de eindslag aankomt**



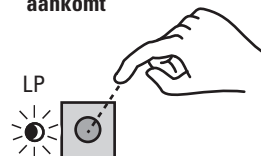
9)

Geef een impuls: de Junior begint de poort te **sluiten**



10)

Begin van de vertraging in de Gesloten: Geef een impuls wanneer men de vertragingfase wil laten beginnen en wachten **totdat deze bij het uitlezen van de eindslag aankomt**



Wacht aan het einde van de programmering totdat de led LP oplicht en ze definitief uitgaat.



Fig. 13

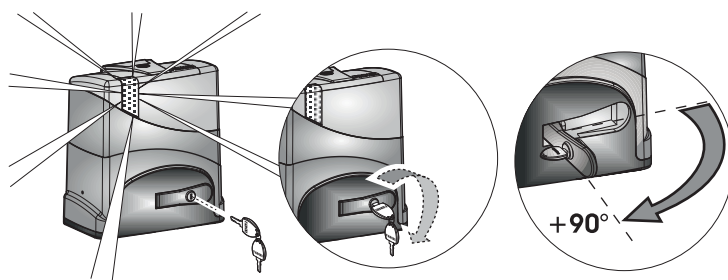
DE ONTGRENDELHENDEL OPENEN VOOR DE HANDMATIGE VERPLAATSING VAN DE POORT

Dea **stroomvoorziening** wordt altijd van de installatie losgekoppeld als u de ontgrendelhendel met behulp van de gecodeerde sleutel ontgrendeld. Het is noodzakelijk dat de hendel meer dan **90°** en dus voorbij de aanslag geopend is om de poort te kunnen ontgrendelen en vervolgens handmatig te kunnen bewegen.

De **stroomvoorziening** van de elektronische kaart wordt hervat zodra het slot gesloten wordt.

BELANGRIJK: Als de netspanning, na een ont koppeling met de ontgrendelsleutel hersteld wordt, zal de eerste beweging van de Junior altijd een sluitbeweging zijn op normale functioneringssnelheid zonder de geprogrammeerde vertragingen.

Teneinde alle functies te compleet (open-pauze-dicht), moet u een complete cyclus tot de eindslag voor sluiten uit laten voeren.



1) Steek de sleutel in
Gepersonaliseerd

Fig. 14

2) Draai de sleutel om:
de stroomvoorziening
wordt afgesloten
(blauwe lamp uit)

3) Open de hendel:
open de hendel
helemaal tot de
aanslag

De "led" op de bekleding brand **BLAUW** een vast licht branden als de automatisering correct functioneert. De led knippert of is **ORANJE** gekleurd als de elektrische installatie storingen vertoont.

Storingen	Oorzaak	Ingrepen
De poort beweegt niet	- Geen programmering verricht - Een of meer open NC-contacten - Zekeringen doorgebrand - Te lage kracht - Fotocellen niet uitgelijnd of verstoord	- Verricht de programmering (pag. 46) - Controleer alle NC-contacten (de groene leds moeten allemaal branden) - Controleer de status van alle zekeringen - Verhoog de kracht met de trimmer kracht - Lijn de fotocellen uit en controleer er de status van
Led lamp op bekleding uit	- Geen voeding 230 V - Lijnzekering 5 A doorgebrand - Zekering 24 V - 630 mA doorgebrand - Slot van de ontgrendelhendel niet gesloten	- Controleer de lijn en alle zekeringen - Het hek kan hobbelen in de stopsleuf, passen de eindschakelaar beugels (zie pag. 39) - Het slot sluiten en de sleutel verwijderen
Led lamp op bekleding knippert BLAUW	- Tijdens de bewegingen is vijf keer achter elkaar een obstakel of mogelijke wrijvingen waargenomen	- Verwijder de aanwezige obstakels en geef een commando open/dicht - De eventuele wrijving op de geleiders van de schuifpoort verwijderen - Het hek kan hobbelen in de stopsleuf, passen de eindschakelaar beugels (zie pag. 39)
Led lamp op bekleding knippert afwisselend BLAUW-ORANJE	- Storing aan de fotocellen van de DSA-controle voor de eerste beweging	- De fotocellen opnieuw uitlijnen - Deactiveer een aantal seconden lang de voeding van de fotocellen - De stroomtoevoer van de DSA fotocellen moet aan de klemmetjes 13-14 zijn verbonden
De poort begint te bewegen en komt tot stilstand of keert de beweging om	- Detecteert de continue aanwezigheid van een obstakel of mogelijke wrijvingen tijdens de bewegingen - Fotocellen niet uitgelijnd	- Verwijder de aanwezige obstakels en geef een commando open/dicht - Verhoog de kracht met de trimmer kracht - De fotocellen opnieuw uitlijnen

MAINTENANCE RECORD

hand over to the end user of the installation



Installation address:		Maintainer:	Date:
Installation type: Sliding gate ☒ Folding door ☐ Swinging gate ☐ Road barrier ☐ Over-head door ☐ Bollard ☐ Lateral folding door ☐ ☐		Operator model:	Quantity of models installed:
		Dimensions per gate leaf:	
		Weight per gate leaf:	Installation date:

NOTE WELL: this document must record any ordinary and extraordinary services including installation, maintenance, repairs and replacements to be made only by using Fadini original spare parts.
 This document, for the data included in it, must be made available to authorized inspectors/officers, and a copy of it must be handed over the end user/s.

The installer/maintainer are liable for the functionalities and safety features of the installation only if maintenance is carried on by qualified technical people appointed by themselves and agreed upon with the end user/s.

N°	Service date	Service description	Technical maintainer	End user/s
1				
2				
3				
4				
5				
6				

Stamp and signature
installation technician/maintainer

Signed for acceptance
end user
buyer

hand over to the end user of the installation



TECHNISCHE DATEN

Technische Daten	JUNIOR 633	JUNIOR 650
Versorgungsspannung	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
Motorspannung	230 Vac	230 Vac
Max. Leistungsaufnahme	400 W	510 W
Max. Stromaufnahme	2 A	2,4 A
Max. Schubkraft	600 N	1.000 N
Gewicht des Tores	600 kg	1.200 kg
Motordrehzahl	1.350 Upm	1.350 Upm
Geschwindigkeit	10 m/1'	10 m/1'
Verhältnis	1:31	1:31
Schutzgrad	IP 54	IP 54
Hydrauliköltyp	Oil Fadini - Art. 706L	Oil Fadini - Art. 706L
Betriebstemperatur	-20°C +50°C	-20°C +50°C
Gewicht	11,3 kg	13,5 kg
Verwendung Frequenz	Intensiv	Intensiv

Betriebszyklus: 60 Sek. Öffnen/Schließen - 60 Sek. Pause

Zyklusdauer gesamt: 240 Sek. = höchstens 15 Zyklen/Stunde

Der Hersteller behält sich vor, etwaige Änderungen an diesem Handbuch ohne Vorankündigung vorzunehmen und übernimmt für etwaige Fehler bzw. Sach- und Personenschäden keinerlei Haftung.

DATOS TÉCNICOS

Datos técnicos	JUNIOR 633	JUNIOR 650
Tensión de alimentación	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
Tensión del motor	230 Vac	230 Vac
Potencia absorbida	400 W	510 W
Corriente absorbida	2 A	2,4 A
Fuerza de empuje máxima	600 N	1.000 N
Peso de la puerta	600 kg	1.200 kg
Número de revoluciones motor	1.350 rpm	1.350 rpm
Velocidad	10 m/1'	10 m/1'
Relación	1:31	1:31
Grado de protección	IP 54	IP 54
Aceite hidráulico tipo	Oil Fadini - cód. 706L	Oil Fadini - cód. 706L
Temperatura di lavoro	-20°C +50°C	-20°C +50°C
Peso	11,3 kg	13,5 kg
Frecuencia de uso	Intensivo	Intensivo

Ciclo de servicio: 60 s abertura/cierre - 60 s pausa

Tiempo ciclo completo: 240 s = máximo 15 ciclos/hora

El fabricante se reserva el derecho a aportar modificaciones al presente manual sin previo aviso, además no se asume ninguna responsabilidad por posibles errores o daños a cosas y personas.

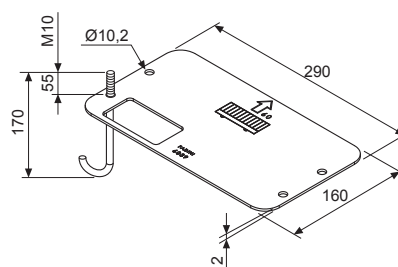
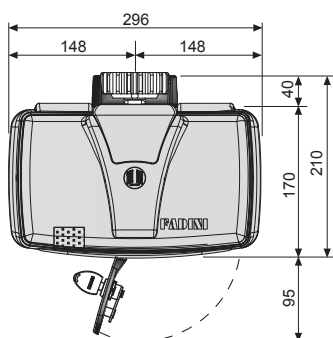
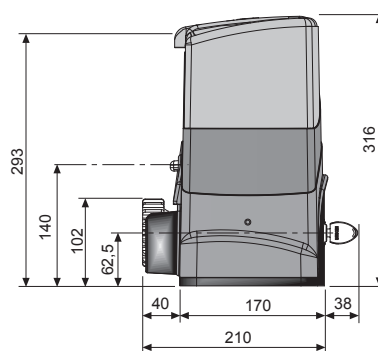
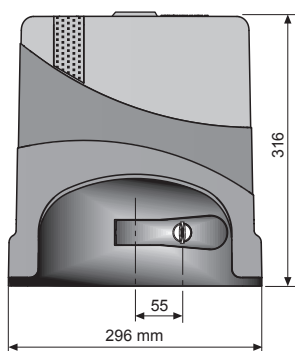
TECHNISCHE GEGEVENS

Technische gegevens	JUNIOR 633	JUNIOR 650
Voedingsspanning	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
Motorspanning	230 Vac	230 Vac
Geabsorbeerd vermogen	400 W	510 W
Geabsorbeerde stroom	2 A	2,4 A
Maximum duwkracht	600 N	1.000 N
Maximaal gewicht poort	600 kg	1.200 kg
Toerental motor	1.350 rpm	1.350 rpm
Snelheid	10 m/1'	10 m/1'
Verhouding	1:31	1:31
Beschermingsgraad	IP 54	IP 54
Hydraulische olie, type	Oil Fadini - code 706L	Oil Fadini - code 706L
Bedrijfstemperatuur	-20°C +50°C	-20°C +50°C
Gewicht	11,3 kg	13,5 kg
Frequentie van gebruik	Intensief	Intensief

Functioneringstijd: 60 s openen/sluiten - 60 s pauze

Complete cyclustijd: 240 s = maximaal 15 cycli/uur

De Fabrikant behoudt zich het recht om zonder mededeling wijzigingen aan deze handleiding uit te voeren. Bovendien acht de Fabrikant zich niet verantwoordelijk voor eventuele fouten of schade aan personen of voorwerpen.



Verankerungsplatte
Placa de cimentación
Grondplaat

Stempel des Installateurs
Timbre del instalador
Stempel van de Installateur